

PROGRAM WORKSHOPU

Slovníky ve světě moderních technologií

Lexikografie & Umělá inteligence

// DATUM
27.–28. 5. 2026// MÍSTO
Akademické konferenční centrum, Husova 4a, Praha 1Oddělení slovanské jazykovědy
Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.**1. DEN – 27. KVĚTNA 2026 (STŘEDA)**

#	ČAS	NÁZEV PŘÍSPĚVKU	PŘEDNÁŠEJÍCÍ / INSTITUTE
	08:30–09:00	REGISTRACE	
	09:00–09:15	SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ	
1	09:15–09:45	<u>Od lístků k online slovníku: Proces rozšiřování torza Mudrova slovníku</u>	Pavel Vondříčka, Michal Škrabal <i>Ústav lingvistiky FF UK, Praha</i>
2	09:45–10:15	<u>AI in the Retrodigitization and Compilation of the Dictionary of the Croatian Redaction of Church Slavonic</u>	Ana Mihaljević, Josip Mihaljević <i>Staroslavenski institut, Zagreb</i>
3	10:15–10:45	<u>Strategies for Dictionary Creation</u>	Petya Osenova <i>Sofia University & IICT-BAS, Sofia</i>
	10:45–11:15	PŘESTÁVKA S OBČERSTVENÍM	
4	11:15–12:15	<u>Identifikacija „nowych słowow“ a jich zapřijeće do serbskich leksikografiskich projektow</u>	Fabian Kaulfürst, Anja Pohoňcowa <i>Serbski institut, Budyšin / Choćebuz</i>
5	12:15–12:45	<u>Challenges in Automatic Translation from Upper Sorbian to German</u>	Daniel Zoba, Beata Brėzanowa, Anita Hendrichowa, Kryštof Peršin <i>Založba za serbski lud, Rěčny centrum WITAJ, Budyšin</i>
	12:45–14:30	PŘESTÁVKA NA OBĚD	
6	14:30–15:00	<u>NomVallex: Valence českých substantiv a adjektiv v sítích slovotvorně příbuzných slov</u>	Veronika Kolářová, Václava Kettnerová, Michal Olbrich, Jiří Mírovský <i>Ústav formální a aplikované lingvistiky, MFF UK, Praha</i>
7	15:00–15:30	<u>Internetová jazyková příručka mezi slovníky</u>	Hana Mžourková, Barbora Martinkovičová, Martin Beneš, Veronika Štěpánová <i>Ústav pro jazyk český AV ČR, Praha</i>
8	15:30–16:00	<u>The Construction of Bilingual Greek–Old Church Slavonic Dictionaries and the Challenges of Digital Lexicography</u>	Ivan P. Petrov <i>Institut für Slawistik, Universität Wien</i>



2. DEN – 28. KVĚTNA 2026 (ČTVRTEK)

#	ČAS	NÁZEV PŘÍSPĚVKU	PŘEDNÁŠEJÍCÍ / INSTITUCE
9	09:00–09:30	<u>Optimalizácia kolokačnej gramatiky pre Sketch Engine v rámci veľkého lexikografického projektu</u>	Vladimír Benko <i>Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV, Bratislava</i>
10	09:30–10:00	<u>Bude robiť slovníky namiesto nás umelá inteligencia?</u>	Bronislava Chocholová <i>Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV, Bratislava</i>
11	10:00–10:30	<u>Zvukové nahrávky ve výkladovém slovníku</u>	Tanja Mirtič <i>Inštitut za slovenski jezik Frana Ramoša, ZRC SAZU, Ljubljana</i>
12	10:30–11:00	<u>Ortoepie ve světě moderních technologií</u>	Veronika Štěpánová, Barbora Martinkovičová <i>Oddělení jazykové kultury, Ústav pro jazyk český AV ČR, Praha</i>
11:00–11:30 PŘESTÁVKA S OBČERSTVENÍM			
13	11:30–12:00	<u>Automatizované přiřazování obrazů ke slovníkovým významům</u>	Andrej Perdih, Dejan Gabrovšek, Janoš Ježovnik <i>Inštitut za slovenski jezik Frana Ramoša, ZRC SAZU, Ljubljana</i>
14	12:00–12:30	<u>K sémantickému třídění dat ve Slovinsko-českém slovníku: mezi definicí, ekvivalentem a kontextem</u>	David Blažek <i>Oddělení slovanské jazykovědy, Slovanský ústav AV ČR, Praha</i>
15	12:30–13:00	<u>Když si lexikograf povídá s počítačem: metodické výzvy a otázky při generování ilustrací pro překladové slovníky</u>	Katja Brankačec, Jana Kocková, Karolína Skwarska, David Blažek, Božana Niševa <i>Oddělení slovanské jazykovědy, Slovanský ústav AV ČR, Praha</i>
13:00 ZAKONČENÍ			

// POZNÁMKA

Každý příspěvek: 20 minut prezentace + 10 minut diskuze. Program je předběžný a může doznat změn.

